

UREDBA KOMISIJE (ES, EURATOM) št. 1261/2005

z dne 20. julija 2005

o spremembi Uredbe (ES, Euratom) št. 2342/2002 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti ⁽¹⁾, in zlasti člena 183 Uredbe,

po posvetovanju z Evropskim parlamentom, Svetom, Sodiščem Evropskih skupnosti, Računskim sodiščem, Evropskim ekonomsko-socialnim odborom, Oborom regij, Varuhom človekovih pravic ter Evropskim nadzornikom za varstvo podatkov,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Uredba (ES, Euratom) št. 1605/2002 (v nadaljevanju „Finančna uredba“) določa, da morajo institucije Skupnosti pri svojih lastnih naročilih upoštevati pravila iz direktiv, ki se uporabljajo za države članice. Direktiva 2004/18/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o usklajitvi postopkov za oddajo javnih naročil gradenj, blaga in storitev ⁽²⁾ je spremenila ta pravila. Zato je treba v Uredbo Komisije (ES, Euratom) št. 2342/2002 ⁽³⁾, ki v bistvu pomeni prenos pravil Direktive Sveta 92/50/EGS ⁽⁴⁾ o usklajevanju postopkov za oddajo javnih naročil storitev v notranje finančne predpise institucij, vključiti spremembe, ki jih prinaša Direktiva 2004/18/ES, kadar se nanašajo na naročila institucij.

⁽¹⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

⁽²⁾ UL L 134, 30.4.2004, str. 114. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1874/2004 (UL L 326, 29.10.2004, str. 17).

⁽³⁾ UL L 357, 31.12.2002, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 209, 24.7.1992, str. 1. Direktiva razveljavljena z Direktivo 2004/18/ES.

(2) Te spremembe zlasti zadevajo nove možnosti elektronskega oddajanja naročil, vključno z novim sistemom dinamičnega nakupa za pogosto uporabljene postavke ter postopkom tekmovalnega dialoga, pravila, ki jih je treba upoštevati pri naročilih, razglašeni za tajna, ter uporabo okvirnih sporazumov, ki jih bo iz praktičnih razlogov treba še vedno obravnavati kot okvirne pogodbe v okviru izvrševanja proračuna Skupnosti in ki od sedaj omogočajo, da bodo stranke okvirnega sporazuma med sabo tekmovala za dodelitev posebnih naročil, in slednjič tudi krepitev socialne in okoljske razsežnosti pri vrednotenju ponudb. Prav tako so bile popravljene uporabljene mejne vrednosti za naročila storitev, ki niso predmet sporazuma Svetovne trgovinske organizacije. Direktiva 2004/18/ES poleg tega tudi usklajuje določbe, ki se uporabljajo za tri velike kategorije naročil, zlasti na področju objav, tehničnih specifikacij ali izračuna vrednosti naročil.

(3) Določbe v zvezi s sredstvi prepoznavanja obresti na predhodnih plačilih so se izkazale za preveč omejevalne. Zato je treba odobriti možnost prepoznavanja teh obresti z vsako računovodsko metodo.

(4) Člen 31 podrobnih pravil o izvajanju določa seznam temeljnih aktov v smislu člena 49 Finančne uredbe, vendar ne vključuje celotnega razpona pravnih instrumentov, ki so na voljo Svetu na področju skupne zunanje in varnostne politike. Zato je treba razširiti ta seznam z vključitvijo sklepov o sklenitvi mednarodnih sporazumov ter sklepov, ki zadevajo nujne in kratkotrajne ukrepe za reševanje kriznih situacij.

(5) Zato je treba določiti postopek obveščanja kandidatov in ponudnikov, ki niso bili izbrani v okviru naročil, ki so jih za svoj račun oddale institucije. Takšno obveščanje bo moralo potekati pred podpisom pogodbe in bo omogočilo kandidatom in ponudnikom, ki niso bili izbrani, da se seznanijo z razlogi za zavrnitev svoje kandidature ali ponudbe. Uvedba takšnega postopka obveščanja bo za institucije pomenila spoštovanje obveznosti, ki jo za države članice določa Sodišče Evropskih skupnosti.

- (6) Izkušnje kažejo, da so se obveznosti, ki trenutno veljajo za postopke naročil male vrednosti, ter za tiste v zvezi z naročili pravnih storitev – te so bolj omejevalne od določb Direktive 2004/18/ES – v praksi izkazale za preveč okorne. Zato jih je treba sprostiti zlasti v zvezi z ukrepi obveščanja in, glede na proučitev tveganja s strani odredbodajalca, v zvezi z dokazno dokumentacijo, ki jo je treba predložiti. V tem zadnjem primeru bo moral naročnik vedno biti sposoben utemeljiti svojo izbiro.
- (7) Po liberalizaciji poštnega sektorja je treba odpraviti poprejšnje razlikovanje med priporočenimi pošiljkami ter kurirskimi pošiljkami, saj se v obeh primerih izda potrdilo o oddaji pošiljke, ki lahko velja kot dokaz za datum oddaje ponudb.
- (8) Institucije Skupnosti morajo spoštovati besednjak, ki ga določa Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 2195/2002 z dne 5. novembra 2002 o enotnem besednjaku javnih naročil (CPV) ⁽¹⁾.
- (9) Na področju donacij se je 31. januar, torej datum za sprejetje letnega delovnega programa, izkazal za preveč togega ali celo nesprejemljivega zlasti v zvezi s temeljnimi akti ali pilotnimi projekti, ki so sprejeti pozno ali zaradi postopkov v odborih. Zato je ta rok treba razširiti, a hkrati ohraniti razsežnost omenjenega programa, da objavlja *ex ante* in pomeni nujen predpogoj za izvrševanje proračuna.
- (10) Določbe v zvezi z naravo revizij, ki se zahtevajo kot podpora zahtevam po plačilu, ter z mejnimi vrednostmi, ki se uporabljajo s tem v zvezi, so se izkazale za nejasne ali nepotrebno kompleksne. Zato jih je treba poenostaviti in racionalizirati.
- (11) Na področju humanitarne pomoči so upravičenci do donacij v glavnem vezani na Komisijo s sporazumi o partnerstvu, ki določajo splošno in redno revizijo in nadzor. Odredbodajalec lahko v skladu z lastno proučitvijo tveganj upravljanja šteje, da takšne ureditve zagotavljajo jamstva, ki so enakovredna jamstvom, podanih z revizijo obračuna nekega ukrepa, ki se zahteva kot podpora pri plačilu razlike. Pri teh pogojih ter zaradi poenostavitve upravljanja je odredbodajalcu treba omogočiti, da za plačila razlike ne zahteva revizije.
- (12) Zaradi izboljšanja učinkovitosti pri uporabi skladov Skupnosti se zdi primerno razširiti pogoje za uporabo pavšalnega financiranja, kar pa bi pomenilo povečanje odgovornosti upravičencev in njihovih obvez glede rezultata.
- (13) Uredbo (ES, Euratom) št. 2342/2002 je zato treba spremeniti –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (ES, Euratom) št. 2342/2002 se spremeni, kakor sledi:

1. V členu 4(2) se uvodni stavek in točka (a) nadomesti z naslednjim besedilom:

„Odredbodajalci zagotovijo, da se po sporazumih, sklenjenih z upravičenci in posredniki:

- (a) tako predhodno financiranje plača na bančne račune ali podračune, ki omogočajo prepoznavanje sredstev in pripadajočih obresti. V nasprotnem primeru morajo računovodske metode upravičencev ali posrednikov omogočiti prepoznavanje sredstev, ki jih plača Skupnost, in obresti ali ostalih koristi, ustvarjenih s temi sredstvi.“

2. V členu 31 se odstavek 2 nadomesti z naslednjim besedilom:

„2. Na področju skupne zunanje in varnostne politike ima temeljni akt lahko eno od oblik iz členov 13(2), 14, 23(2) in 24 Pogodbe o Evropski uniji.

V kriznih razmerah iz člena 168(2) te uredbe ter za kratkotrajne ukrepe ima lahko temeljni akt prav tako obliko iz členov 13(3) in 23(1) Pogodbe o Evropski uniji.“

3. Člen 116 se spremeni, kakor sledi:

- (a) V odstavku 2 se drugi stavek nadomesti z naslednjim besedilom:

„Naročilo, ki zajema dobavo proizvodov in pomožne namestitvene in inštalacijske gradnje, se šteje kot naročilo blaga.“

⁽¹⁾ UL L 340, 16.12.2002, str. 1. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 2151/2003 (UL L 329, 17.12.2003, str. 1).

- (b) V odstavku 3 se prvi stavek nadomesti z naslednjim besedilom:

„Naročila gradenj zajemajo izvajanje ali načrtovanje in izvajanje gradenj v zvezi z eno od dejavnosti, ki so omenjene v Prilogi I k Direktivi Evropskega parlamenta in Sveta 2004/18/ES (*), ter izvedbo gradenj na kakršen koli način, ki ustreza zahtevam naročnika.“

(*) UL L 134, 30.4.2004, str. 114.“

- (c) V odstavku 4 se drugi stavek nadomesti z naslednjim besedilom:

„Te storitve so našteje v Prilogah II A in II B k Direktivi 2004/18/ES.“

- (d) V odstavku 5 se vstavita naslednja pododstavka:

„Naročilo, ki zajema storitve in vključuje gradnje, ki so glede na glavni cilj naročila le pomožne narave, se šteje za naročilo storitev.“

Za naročilo, ki zajema storitve tako iz Priloge II A kot iz Priloge II B k Direktivi 2004/18/ES, se šteje, da sodi pod Prilogo II A, če vrednost storitev, navedenih v tej prilogi, presega vrednost storitev, navedenih v Prilogi II B.“

- (e) Vstavi se naslednji odstavek 5a:

„5a Opis različnih vrst naročil temelji na referenčni nomenklaturi, ki je del enotnega besednjaka javnih naročil (CPV) v smislu Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 2195/2002 (*).“

V primeru razlik med nomenklaturo CPV in statistično klasifikacijo gospodarskih dejavnosti v Evropski skupnosti (NACE) iz Priloge I k Direktivi 2004/18/ES ali med nomenklaturo CPV in nomenklaturo CPC (začasna različica) iz Priloge II k omenjeni direktivi, se uporablja klasifikacija NACE oziroma nomenklatura CPC.“

(*) UL L 340, 16.12.2002, str. 1.“

- (f) Odstavka 6 in 7 se nadomestita z naslednjim besedilom:

„6. Izrazi ‚izvajalec‘, ‚dobavitelj‘ in ‚izvajalec storitev‘ pomenijo vsako fizično ali pravno osebo ali javni subjekt ali skupino teh oseb in/ali organizmov, ki na trgu ponuja izvedbo del in/ali gradenj, izdelke ali storitve. Izraz ‚gospodarski subjekt‘ zajema hkrati pojme izvajalca, dobavitelja in izvajalca storitev. Za gospodarski subjekt, ki je predložil ponudbo, se uporablja izraz ‚ponudnik‘. Za osebe, ki vložijo prijavo za sodelovanje v omejenem postopku, vključno s tekmovalnim dialogom, ali v postopku s pogajanjem, se uporablja izraz ‚kandidati‘.“

Skupine gospodarskih subjektov so pooblašene, da nastopajo kot ponudniki ali kandidati. Za predložitev ponudbe ali prijave za sodelovanje naročniki ne morejo zahtevati, da imajo skupine gospodarskih subjektov dano pravno obliko, vendar je lahko izbrana skupina prisiljena, da izbere dano pravno obliko, ko ji je bilo oddano naročilo, kolikor je ta sprememba potrebna za dobro izvedbo naročila.

7. Za naročnike se štejejo službe institucij Skupnosti, razen kadar med sabo sklenejo upravne dogovore o izvajanju storitev, dobavi izdelkov ali izvedbi gradenj.“

4. Člena 117 in 118 se nadomestita z naslednjim besedilom:

„Člen 117

Okvirne pogodbe in posebne pogodbe

(Člen 88 Finančne uredbe)

1. Okvirna pogodba je sporazum, sklenjen med enim ali več naročniki in enim ali več gospodarskimi subjekti z namenom določiti osnovne pogoje, ki bodo veljali za vsa naročila, ki se lahko oddajo v danem obdobju, zlasti glede cene in, kadar je to potrebno, tudi predvidenih količin. Kadar se okvirna pogodba sklene z več gospodarskimi subjekti, morajo biti slednji vsaj trije, kolikor zadostno število gospodarskih subjektov izpolnjuje izbirna merila in/ali obstaja zadostno število sprejemljivih ponudb, ki izpolnjujejo merila za dodelitev.

Okvirna pogodba z več gospodarskimi subjekti se lahko sklene v obliki ločenih pogodb, toda z enakimi pogoji.

Rok veljavnosti okvirnih pogodb ne sme biti daljši od štirih let, razen v izjemnih upravičenih primerih, utemeljenih zlasti po predmetu okvirne pogodbe.

Naročniki ne smejo neupravičeno uporabljati okvirnih pogodb ali jih uporabljati z namenom preprečevanja, omejevanja ali izkrivljanja konkurence ali na način, ki bi imel tak učinek.

Okvirne pogodbe se za postopek oddaje, vključno z objavljanjem, obravnavajo kot naročila.

2. Posebne pogodbe, ki temeljijo na okvirnih pogodbah, se sklenejo v skladu s pogoji, določenimi v okvirnih pogodbah, le med naročniki in gospodarskimi subjekti, ki so izvirni pogodbeniki okvirne pogodbe.

Med oddajo posebnih pogodb stranke ne morejo bistveno spreminjati pogojev, določenih v tej pogodbi, zlasti v primeru iz odstavka 3.

3. Kadar se okvirna pogodba sklene z enim samim gospodarskim subjektom, se posebne pogodbe oddajo v okviru pogojev, določenih v okvirni pogodbi.

Za oddajo teh posebnih pogodb se lahko naročniki pisno posvetujejo z gospodarskim subjektom, ki je pogodbenik okvirne pogodbe, ter od njega po potrebi zahtevajo dopolnitev njegove ponudbe.

4. Dodelitev posebnih pogodb, sklenjenih z več gospodarskimi subjekti, se izvede v skladu z naslednjo ureditvijo:

- (a) z uporabo pogojev, določenih v okvirni pogodbi, brez ponovnega zbiranja javnih ponudb;
- (b) kadar v okvirni pogodbi niso določeni vsi pogoji, potem ko so stranke ponovno oddale javne ponudbe na podlagi enakih ali po potrebi natančneje določenih pogojev in, kadar je to potrebno, na podlagi drugih pogojev, določenih v specifikacijah okvirne pogodbe.

Za vsako posebno pogodbo, ki se odda v skladu z ureditvijo, določeno v točki (b) prvega pododstavka, se naročniki pisno posvetujejo z gospodarskimi subjekti, ki razpolagajo z zmožnostmi za izvedbo naročila, ter jim določijo zadosten rok, v katerem predložijo ponudbe. Ponudbe se predložijo v pisni obliki. Naročniki vsako posebno pogodbo dodelijo ponudniku, ki je na podlagi meril za dodelitev, določenih v specifikacijah okvirne pogodbe, podal najboljšo ponudbo.

5. Proračunska sredstva se odobrijo samo za posebne pogodbe, ki se sklenejo na podlagi okvirnih pogodb.

Člen 118

Objave v zvezi z naročili, ki jih pokriva Direktiva 2004/18/ES, razen naročil iz njene Priloge II B

(Člen 90 Finančne uredbe)

1. Objava v zvezi z naročili, katerih vrednost je enaka ali presega mejne vrednosti iz členov 157 in 158, zajema predhodni razpis, javni razpis ali poenostavljen javni razpis in obvestilo o oddaji naročila.

2. Predhodni razpis je obvestilo, s katerim naročniki okvirno objavijo ocenjeno skupno vrednost naročil in okvirnih pogodb po kategorijah storitev ali kategorijah blaga in osnovne lastnosti naročil gradenj, ki jih nameravajo oddati v proračunskem letu, kar pa ne vključuje naročil v postopku s pogajanjem, kjer predhodna objava javnega razpisa ni potrebna. Predhodni razpis je obvezen le v primeru, ko je celotna ocenjena vrednost naročil enaka ali višja od mejnih vrednosti, določenih v členu 157, in namerava naročnik uporabiti možnosti skrajšanja rokov za prejem ponudb v skladu s členom 140(4).

Predhodni razpis objavijo Urad za uradne objave Evropskih skupnosti (OPOCE) ali sami naročniki v svojem „profilu kupca“, kakor je predviden v točki 2(b) Priloge VIII k Direktivi 2004/18/ES.

Predhodni razpis se v vsakem proračunskem letu čim prej pošlje OPOCE ali objavi v profilu kupca: v primeru naročil blaga in storitev najpozneje do 31. marca in v primeru gradenj takoj, ko je mogoče po sprejetju sklepa, s katerim se potrди program za oddajo teh naročil.

Naročniki, ki objavijo predhodni razpis v svojem profilu kupca, pošljejo OPOCE z elektronskim sredstvom v skladu s formatom in načini pošiljanja, ki jih navaja točka 3 Priloge VIII k Direktivi 2004/18/ES, obvestilo o objavi predhodnega razpisa v profilu kupca.

3. Javni razpis naročnikom omogoča objavo svoje namere o začetku postopka za oddajo javnega naročila ali okvirne pogodbe ali vzpostavitve sistema dinamičnega nakupa v skladu s členom 125a. Javni razpis je obvezen za naročila, katerih ocenjena vrednost je enaka ali višja od mejnih vrednosti, določenih v točkah (a) in (c) člena 158(1), brez poseganja v naročila, sklenjena po postopku s pogajanjem iz člena 126. Javni razpis ni obvezen za posebne pogodbe, sklenjene na podlagi okvirnih pogodb.

Naročniki, ki želijo oddati posebno naročilo, ki temelji na sistemu dinamičnega nakupa, morajo svojo namero izraziti z obvestilom o poenostavljenem javnem razpisu.

V odprtem postopku mora javni razpis vsebovati podatke o datumu, času in, kadar je to potrebno, kraju sestanka komisije za odpiranje, na katerem so lahko prisotni ponudniki.

Naročniki določijo, ali dovoljujejo variantne ponudbe, in določijo minimalne stopnje usposobljenosti, ki jih zahtevajo, če uporabijo možnost, določeno v drugem pododstavku člena 135(2). Naročniki navedejo merila izbire iz člena 135, ki jih nameravajo uporabiti, in v skladu z drugim pododstavkom člena 123(1) tudi najmanjše število kandidatov, ki jih nameravajo povabiti, in, kadar je to potrebno, njihovo največje število ter objektivna in nediskriminacijska merila, ki jih nameravajo uporabiti za omejitev tega števila.

Kadar je razpisna dokumentacija prosto, neposredno in v celoti dostopna v elektronski obliki, zlasti v primeru sistemov dinamičnega nakupa iz člena 125a, je internetni naslov, na katerem je mogoče najti to dokumentacijo, naveden v javnem razpisu.

Naročniki, ki želijo organizirati natečaj, morajo objaviti obvestilo o svoji nameri.

4. V obvestilu o oddaji naročila se objavi izid postopka za oddajo javnega naročila, okvirne pogodbe ali naročila, ki temelji na sistemu dinamičnega nakupa. V primeru naročil, katerih vrednost je enaka ali višja od mejnih zneskov, določenih v členu 158, je obvestilo o oddaji javnega naročila obvezno. Za posebne pogodbe, sklenjene na podlagi okvirnih pogodb, obvestilo o oddaji naročila ni obvezno.

Obvestilo o oddaji javnega naročila se pošlje OPOCE najpozneje osemindeset koledarskih dni po koncu postopka, to pomeni od datuma podpisa pogodbe ali okvirne pogodbe. Obvestila v zvezi z naročili, ki temeljijo na sistemu dinamičnega nakupa, pa se lahko združijo na trimesečni osnovi. Ta obvestila se OPOCE torej pošljejo najkasneje osemindeset dni po koncu vsakega trimesečja.

Naročniki, ki so organizirali natečaj, OPOCE pošljejo obvestilo v zvezi z njegovim izidom.

5. Obvestila se pripravijo v skladu s standardnimi obrazci, ki jih Komisija sprejme na podlagi Direktive 2004/18/ES.“

5. Člen 119 se spremeni, kakor sledi:

(a) Naslov se nadomesti z naslednjim besedilom:

„Člen 119

Objave v zvezi z naročili, ki jih ne pokriva Direktiva 2004/18/ES in v zvezi z naročili iz njene Priloge II B

(Člen 90 Finančne uredbe)“

(b) Odstavek 1 se spremeni:

(i) Prvi stavek se nadomesti z naslednjim besedilom

„Naročila, katerih vrednost je nižja od mejnih vrednosti iz člena 158, in naročila storitev iz Priloge II B k Direktivi 2004/18/ES se objavijo na ustrezen način, da se zagotovi konkurenčnost ponudb in nepristranskost postopka oddaje naročila.“

(ii) Točka (b) se nadomesti z naslednjim besedilom:

„(b) letno objavo seznama izvajalcev, ki za naročila, katerih vrednost je enaka ali višja od 13 800 EUR, navaja predmet in vrednost oddanega naročila.“

(iii) Doda se naslednji pododstavek:

„Objava, določena v prvem pododstavku točke (b), ni obvezna za posebna naročila, sklenjena na podlagi okvirne pogodbe.“

(c) Odstavek 2 se nadomesti z naslednjim besedilom:

„2. Seznam izvajalcev, katerim se oddajo naročila gradenj in naročila, ki so razglášena za tajna, iz člena 126(1)(j), se objavi enkrat letno in vsebuje predmet ter vrednost oddanih naročil. Ta seznam se pošlje organu za izvrševanje proračuna. V primeru Komisije se seznam priloži povzetku letnih poročil o delu iz člena 60(7) Finančne uredbe.“

6. V členu 120(1) se odstavek 2 nadomesti z naslednjim besedilom:

„Rok iz prvega podstavka se pri pospešenih postopkih iz člena 142 skrajša na pet koledarskih dni.“

7. V členu 122 se odstavek 2 nadomesti z naslednjim besedilom:

„2. Postopek za oddajo javnega naročila je odprt, kadar lahko vsi zainteresirani gospodarski subjekti predložijo ponudbe. Slednje velja tudi za sisteme dinamičnega nakupa iz člena 125a.“

Postopek za oddajo javnega naročila je omejen, kadar se lahko vsi gospodarski subjekti prijavijo za sodelovanje, ponudbe pa lahko predložijo samo kandidati, ki izpolnjujejo merila izbire iz člena 135 ter jih naročnik hkrati in pisno povabi k predložitvi ponudb ali rešitev v okviru postopka tekmovalnega dialoga iz člena 125b.

Faza izbire se lahko odvija bodisi po posameznih naročilih, tudi v okviru tekmovalnega dialoga, ali pa se pripravi seznam potencialnih kandidatov po omejenem postopku iz člena 128.“

8. Člen 123 se spremeni, kakor sledi:

(a) Odstavek 2 se nadomesti z naslednjim besedilom:

„2. V postopku s pogajanjem ter v omejenem postopku po tekmovalnem dialogu število kandidatov, povabljenih k pogajanjem in predložitvi ponudb, ne sme biti manjše od tri, pod pogojem, da zadostno število kandidatov izpolnjuje merila izbire.

Število kandidatov, ki jih naročnik povabi k preložitvi ponudbe, mora biti zadostno, da je zagotovljena resnična konkurenca.

Določbe iz prvega in drugega pododstavka se ne uporabljajo za:

(a) naročila zelo majhne vrednosti iz člena 129(3);

(b) naročila pravnih storitev v smislu Priloge II B k Direktivi 2004/18/ES;

(c) naročila, razglašena za tajna, iz člena 126(1)(j).“

(b) Doda se naslednji odstavek 3:

„3. Kadar je število kandidatov, ki ustrezajo merilom izbire in minimalnim stopnjam usposobljenosti, nižje od števila, ki je določeno v odstavkih 1 in 2, lahko naročnik nadaljuje postopek tako, da povabi kandidata ali kandidate, ki razpolagajo z zahtevanimi zmožnostmi. Pri tem ne more vključiti drugih gospodarskih subjektov, ki niso zahtevali udeležbe, ali kandidatov, ki ne razpolagajo z zahtevanimi zmožnostmi.“

9. V členu 124 se doda naslednji pododstavek:

„Ko naročniki lahko oddajo svoja naročila s postopkom s pogajanjem po objavi javnega razpisa v skladu s členom 127, lahko določijo, da se dogovorjeni postopek razvija po zapo-

rednih fazah, tako da se na podlagi uporabe meril o dodelitvi iz javnega obvestila ali v specifikacijah zmanjša število ponudb, ki so predmet pogajanj. Uporaba te možnosti je navedena v javnem razpisu ali v specifikacijah.“

10. K odstavku 3 člena 125 se doda naslednji pododstavek:

„Izbirna komisija lahko kandidate povabi, da zaradi pojasnitve projekta podajo odgovore na vprašanja, ki se vnesejo v zapisnik. Sestavi se celoten zapisnik nastalega dialoga.“

11. Vstavita se naslednja člena 125a in 125b:

„Člen 125a

Sistem dinamičnega nakupa

(člen 91 Finančne uredbe)

1. Sistem dinamičnega nakupa, kot je predviden v členu 1(6) in členu 33 Direktive 2004/18/ES, je popolnoma elektronski postopek nakupa za pogosto uporabljene postavke, ki je v celotnem času svoje veljavnosti na voljo vsakemu gospodarskemu subjektu, ki izpolnjuje merila izbire in predloži okvirno ponudbo, skladno s specifikacijami in morebitnimi dodatnimi dokumenti. Okvirne ponudbe je mogoče kadar koli popraviti pod pogojem, da ostanejo skladne s specifikacijami.

2. Za namene vzpostavitve sistema dinamičnega nakupa naročniki objavijo javni razpis, ki pojasnjuje, da gre za sistem dinamičnega nakupa, in ki vsebuje internetni naslov, kjer je od objave javnega razpisa do poteka veljavnosti sistema mogoč prost, neposreden in popoln dostop do specifikacij in vseh dodatnih dokumentov.

V specifikacijah med drugim določijo naravo predvidenih nakupov, ki so predmet tega sistema, kot tudi vse potrebne informacije v zvezi s sistemom nakupa, uporabljeno elektronsko opremo ter ureditvijo in tehničnimi specifikacijami povezave.

3. Naročniki v celotnem času veljavnosti sistema dinamičnega nakupa vsakemu gospodarskemu subjektu omogočijo predložitev okvirne ponudbe za vstop v sistem pod pogoji iz odstavka 1. Oceno pripravijo v roku največ petnajstih dni od predložitve okvirne ponudbe. Vendar pa lahko obdobje ocenjevanja podaljšajo, če v vmesnem času ni izdan javni razpis.

Naročnik ponudnika čim prej obvesti o sprejemu v sistem dinamičnega nakupa ali o zavrnitvi njegove ponudbe.

4. Vsako posebno naročilo je predmet javnega zbiranja ponudb. Pred njegovo izvedbo naročniki objavijo poenostavljen javni razpis, ki vabi vse zainteresirane gospodarske subjekte k predložitvi okvirnih ponudb v roku, ki ne sme biti krajši od petnajstih dni od datuma začetka poenostavljenega razpisa. Naročniki izvedejo javno zbiranje ponudb šele po zaključku ocenjevanja vseh okvirnih ponudb, prejetih v tem roku.

Naročniki nato povabijo vse ponudnike, sprejete v sistem, da v razumnem roku predložijo svojo ponudbo. Naročilo oddajo ponudniku, ki je na podlagi meril za dodelitev, določenih v javnem razpisu za vzpostavitev sistema dinamičnega nakupa, predložil ekonomsko najbolj ugodno ponudbo. Ta merila je po potrebi mogoče podrobneje določiti v povabilu k oddaji ponudbe.

5. Trajanje sistema dinamičnega nakupa ne sme preseči dobe štirih let, razen v izjemnih upravičenih primerih.

Naročniki tega sistema ne smejo uporabljati z namenom preprečevanja, omejevanja ali izkrivljanja konkurence.

Gospodarskim subjektom, ki izkažejo zanimanje ali so udeleženi v sistemu, ni mogoče zaračunati nikakršnih stroškov.

Člen 125b

Tekmovalni dialog

(člen 91 Finančne uredbe)

1. V primeru posebno kompleksnega naročila lahko naročnik, kadar meni, da neposredna uporaba odprtega postopka ali obstoječih pravil, ki veljajo za omejeni postopek, ne bo omogočila dodelitve naročila najugodnejšemu ponudniku, uporabi tekmovalni dialog iz člena 29 Direktive 2004/18/ES.

Naročilo se šteje kot posebno kompleksno, kadar naročnik ne more objektivno opredeliti tehničnih sredstev, ki bi lahko najbolje ustrezala njegovim potrebam ali ciljem, ali pa določiti pravne ali finančne strukture projekta.

2. Naročniki objavijo javni razpis, v katerem podajo svoje potrebe in zahteve, ki jih opredelijo v tem istem razpisu in/ali v dokumentu z opisom.

3. Naročniki začnejo dialog s kandidati, ki izpolnjujejo merila izbire iz člena 135, da bi prepoznali in opredelili primerna sredstva za najbolj ustrezno izpolnitev njihovih potreb.

Naročniki med potekom dialoga zagotovijo enakost obravnave vseh ponudnikov ter zaupnost predlaganih rešitev ali drugih informacij, ki jih podajo udeleženci v dialogu, razen če slednji pristanejo na njihovo objavo.

Naročniki lahko določijo, da se postopek odvija po zaporednih fazah, tako da se zmanjša število rešitev, o katerih je treba razpravljati med fazo dialoga, z uporabo meril za dodelitev, podanih v javnem razpisu ali dokumentu z opisom, če je ta možnost predvidena v javnem razpisu ali v dokumentu z opisom.

4. Potem, ko udeležence obvestijo o sklenitvi dialoga, jih naročniki povabijo k predložitvi zaključnih ponudb na podlagi rešitev ali rešitev, ki so bile predstavljene in določene med potekom dialoga. Te ponudbe vsebujejo vse elemente, ki so zahtevani in potrebni za izvedbo projekta.

Na zahtevo naročnikov se lahko te ponudbe pojasnijo, podrobneje opredelijo in izpopolnijo, toda pri tem se ne smejo spremeniti temeljni elementi ponudbe ali javnega razpisa, katerih spreminjanje bi lahko povzročilo izkrivljanje konkurence ali diskriminacijski učinek.

Na zahtevo naročnika se lahko ponudnik, ki je podal najugodnejšo ponudbo, povabi, da pojasni vidike iz njegove ponudbe ali potrdi v njej podane obveze, pod pogojem, da to ne povzroči spreminjanja bistvenih elementov ponudbe ali javnega razpisa, izkrivljanja konkurence ali nastanka diskriminacije.

5. Naročniki lahko določijo nagrade ali plačila udeležencem v dialogu.“

12. Člen 126 se spremeni, kakor sledi:

(a) Odstavek 1 se spremeni, kakor sledi:

(i) Uvodni stavek in točka (a) se nadomestita z naslednjim besedilom:

„Naročnik lahko brez predhodne objave javnega razpisa odda naročilo v postopku s pogajanjem, ne glede na ocenjeno vrednost naročila, v naslednjih primerih:

(a) če v odprtem ali v omejenem postopku do konca prve faze postopka ni bila predložena nobena ponudba ali nobena ustrezna ponudba ali nobena kandidatna ponudba, pod pogojem, da prvotni pogoji naročila, določeni v razpisni dokumentaciji iz člena 130, niso bistveno spremenjeni;“

(ii) Točka (c) se nadomesti z naslednjim besedilom:

„(c) kadar je nujno potrebno, ker iz skrajno nujnih razlogov zaradi nepredvidljivih dogodkov, ki jih ni mogoče pripisati naročniku, ni mogoče spoštovati rokov, določenih za druge postopke in predvidenih v členih 140, 141 in 142;“

(iii) Točki (e) in (f) se nadomestita z naslednjim besedilom:

„(e) za dodatne storitve in gradnje, ki niso vključene v prvotnem predlogu projekta niti v izvorni pogodbi in so zaradi nepredvidenih okoliščin postala potrebna za izvedbo storitev ali gradenj, pri čemer je treba upoštevati pogoje iz odstavka 2;

(f) za nove storitve ali gradnje, ki so ponovitev podobnih storitev ali gradenj, in jih izvede isti gospodarski subjekt, ki mu je isti naročnik oddal prvotno naročilo, pod pogojem, da te storitve ali gradnje ustrezajo osnovnemu projektu in da je bil ta projekt predmet prvotnega naročila, oddanega v odprtem ali omejenem postopku, pri čemer je treba upoštevati pogoje iz odstavka 3;“

(iv) K točki (g) se dodajo naslednje alinee:

„(iii) v primeru blaga, ki kotira in je kupljeno na blagovni borzi;

(iv) v primeru nakupov pod posebno ugodnimi pogoji, bodisi od dobavitelja, ki dokončno preneha s trgovsko dejavnostjo, bodisi od stečajnih ali likvidacijskih upraviteljev v stečajnem postopku, bodisi po sporazumu z upniki ali po podobnem postopku po nacionalni zakonodaji;“

(v) Točka (i) se nadomesti z naslednjim besedilom:

„(i) za naročila pravnih storitev v smislu Priloge II B k Uredbi 2004/18/ES; vendar je takšna naročila treba ustrezno objaviti;“

(vi) Doda se naslednja točka (j):

„(j) za naročila, ki jih institucija ali z njene strani imenovani pristojni organi razglasijo za tajna, ali za naročila, katerih izvajanje spremljajo

posebni varnostni ukrepi v skladu z veljavnimi upravnimi predpisi, ali kadar to zahteva zaščita bistvenih interesov Skupnosti ali Unije.“

(vii) Doda se naslednji pododstavek:

„Naročniki lahko uporabijo postopek s pogajanjem brez predhodne objave javnega razpisa tudi za vsa naročila, ki ne presegajo vrednosti 13 800 EUR.“

(b) V odstavku 3 se prvi stavek nadomesti z naslednjim besedilom:

„V primerih iz prvega pododstavka, odstavka 1, točke (f) je možnost uporabe postopka s pogajanjem navedena od zbiranja javnih ponudb prvotne izvedbe, skupni znesek za nadaljnje storitve ali gradnje pa se upošteva za izračun zgornjih mej iz člena 158.“

13. Člen 127 se spremeni, kakor sledi:

(a) Odstavek 1 se spremeni, kakor sledi:

(i) Uvodni stavek in točki (a) in (b) se nadomestijo z naslednjim besedilom:

„Naročnik lahko po predhodni objavi javnega razpisa odda naročilo v postopku s pogajanjem, ne glede na ocenjeno vrednost naročila, v naslednjih primerih:

(a) če, brez poseganja v uporabo odstavka 2, v odgovor na odprti ali omejeni postopek ali tekmovalni dialog, ki so bili predhodno zaključeni, ni bila predložena nobena pravilna ali sprejemljiva ponudba, zlasti glede na merila izbire ali dodelitve, pod pogojem, da prvotni pogoji naročila, določeni v razpisni dokumentaciji iz člena 130, niso bistveno spremenjeni;

(b) v izjemnih primerih, ko gre za gradnje, dobave ali storitve, katerih narava ali tveganja ne dopuščajo ponudniku predhodne in celovite določitve cen;“

(ii) Točka (e) se nadomesti z naslednjim besedilom:

„(e) za naročila storitev iz Priloge II B k Direktivi 2004/18/ES, ob upoštevanju določb prvega pododstavka 126(1), točk (i) in (j) in drugega pododstavka člena 126(1) te uredbe.“

(b) Odstavek 2 se nadomesti z naslednjim besedilom:

„2. V primerih iz točke (a) odstavka 1 lahko naročniki ne objavijo javnega razpisa, če v postopek s pogajanjem vključijo vse ponudnike in merila za izbiro izpolnjujejo sami ponudniki, ki so pri prejšnjem postopku predložili ponudbe v skladu s formalnimi zahtevami postopka oddaje.“

14. V členu 129 se odstavka 3 in 4 nadomestita z naslednjim besedilom:

„3. Naročila, katerih vrednost je manjša od 3 500 EUR, se lahko oddajo na podlagi ene same ponudbe.“

4. Plačila za izdatke, katerih vrednost je manjša od 200 EUR, se lahko uporabljajo enostavno za plačila na podlagi računov brez predhodnega sprejetja ponudbe.“

15. Člen 130 se spremeni, kakor sledi:

(a) Točki (a) in (b) odstavka 1 se nadomestita z naslednjim besedilom:

„(a) povabilo k predložitvi ponudbe ali pogajanjem ali udeležbi v dialogu v okviru postopka iz člena 125b;

(b) priložene specifikacije ali, v primeru tekmovalnega dialoga iz člena 125b se specifikacije nadomestijo z dokumentom, ki vsebuje opis potreb in zahtev naročnika, navedbo internetnega naslova, kjer je mogoče najti dokumentacijo;“

(b) Odstavek 2 se spremeni, kakor sledi:

(i) uvodni stavek ter točki (a) in (b) se nadomestita z naslednjim besedilom:

„Povabilo k predložitvi ponudbe ali pogajanjem ali udeležbi v dialogu mora vsaj:

(a) določiti pravila, ki veljajo za predložitev ponudbe, predvsem zadnji rok za oddajo ponudbe, zahteve glede uporabe standardnih obrazcev za odgovor, seznam listin, ki jih je treba priložiti, vključno z dokumenti, ki dokazujejo finančno, poslovno, tehnično in strokovno sposobnost iz člena 135, če ti niso podrobno opredeljeni v javnem razpisu, kot tudi naslov, na katerega je treba poslati ponudbo;

(b) vsebovati navedbo, da predložitev ponudbe pomeni tudi sprejetje specifikacij iz odstavka 1, na katere se ponudba nanaša, in da ta predložitev ponudbe zavezuje izvajalca, kateremu se odda naročilo, pri izvajanju naročila;“

(ii) Doda se naslednja točka (e):

„(e) določiti datum in naslov začetka faze posvetovanja v primeru tekmovalnega dialoga.“

(c) Odstavek 3 se spremeni, kakor sledi:

(i) točki (a) in (b) se nadomestita z naslednjim besedilom:

„(a) določati merila za izločitev in merila izbire, ki se uporabljajo za naročilo, razen v omejenem postopku, vključno po tekmovalnem dialogu, in v postopku s pogajanjem s predhodno objavo razpisa iz člena 127; v takih primerih se ta merila navedejo izključno v javnem razpisu ali v razpisu za prijavo interesa;

(b) določiti merila za dodelitev naročila ter njihovo relativno vrednotenje ali po potrebi padajoči prednostni vrstni red teh meril, če to ni navedeno v javnem razpisu;“

(ii) točka (d) se nadomesti z naslednjim besedilom:

„(d) minimalnih zahtev, ki jih morajo različice spoštovati, v postopkih za dodelitev ekonomsko najbolj ugodni ponudbi iz člena 138(2), če je naročnik v javnem razpisu navedel, da so različice dovoljene.“

(iii) Doda se točka (g):

„(g) določiti, v sistemih dinamičnega nakupa iz člena 125a, naravo predvidenih nakupov kot tudi vse informacije v zvezi s sistemom nakupa, uporabljeno elektronsko opremo ter ureditvijo in tehničnimi specifikacijami povezave.“

16. Člen 131 se spremeni, kakor sledi:

(a) V odstavku 2 se točka (c) nadomesti z naslednjim besedilom:

„(c) merila dostopnosti za invalide ali zasnovano, ki ustreza vsem uporabnikom, kadar koli je to mogoče;“

(b) V odstavku 3 se točka (b) nadomesti z naslednjim besedilom:

„(b) da se opišejo pričakovano delovanje ali funkcionalne zahteve, ki lahko vključujejo okoljske značilnosti in morajo biti dovolj podrobne, da lahko ponudniki ugotovijo namen naročila in da lahko naročnik odda naročilo;“

(c) V odstavku 4 se doda naslednji pododstavek:

„Ustrezno sredstvo je lahko tehnična dokumentacija proizvajalca ali poročilo o preskusu, ki ga izda priznan organ.“

(d) V odstavku 5 se doda naslednji pododstavek:

„Ponudnik mora na način, ki je sprejemljiv za naročnika, in z vsemi ustreznimi sredstvi dokazati, da njegova ponudba ustreza pričakovanemu delovanju ali funkcionalnim zahtevam, ki jih določi naročnik. Ustrezno sredstvo je lahko tehnična dokumentacija proizvajalca ali poročilo o preskusu, ki ga izda priznan organ.“

(e) Vstavita se naslednja odstavka 5a in 5b:

„5a Kadar naročnik glede pričakovanega delovanja in funkcionalnih zahtev določi okoljske značilnosti, lahko uporabi podrobne specifikacije, ali po potrebi tudi dele teh specifikacij, kot jih opredeljujejo evropski, večnacionalni, nacionalni ali kateri koli drugi ekološki znaki, kadar so izpolnjeni naslednji pogoji:

- (a) če so uporabljene specifikacije primerne za opredelitev značilnosti blaga ali storitev, ki so predmet naročila,
- (b) če so zahteve znaka oblikovane na podlagi znanstvenih informacij,
- (c) če so ekološki znaki sprejeti s postopkom, v katerem so lahko udeležene vse zadevne strani, kot so vladni organi, potrošniki, proizvajalci, distributerji in okoljske organizacije,
- (d) če so ekološki znaki dostopni vsem zainteresiranim strankam.

Naročniki lahko navedejo, da za izdelke ali storitve z ekološkim znakom velja, da ustrezajo tehničnim specifikacijam, ki so opredeljene v dokumentaciji. Naročniki sprejmejo vsako drugo ustrezno sredstvo dokazovanja, kot je tehnična dokumentacija proizvajalca ali poročilo o preskusu, ki ga izda priznan organ.

5b Priznan organ za namene odstavkov 4, 5 in 5a je preskusni ali umerjevalni laboratorij ali inšpekcijski in

certifikacijski organ, ki je skladen z veljavnimi evropskimi standardi.“

17. Člen 134 se nadomesti z naslednjim besedilom:

„Člen 134

Dokazila

(Členi 93 do 96 Finančne uredbe)

1. Naročnik sprejme kot sprejemljiv dokaz, da za kandidata ali ponudnika ne velja kateri od primerov, opisanih v točkah (a), (b) ali (e) člena 93(1) Finančne uredbe, izpisek iz sodnega registra novejšega datuma ali, če tega ne more predložiti, podoben dokument, ki ga izda sodni ali upravni organ matične države ali države porekla, ki dokazuje, da so pogoji izpolnjeni. Naročnik sprejme kot sprejemljiv dokaz, da za kandidata ali ponudnika ne velja primer, opisan v točki (d) člena 93(1) Finančne uredbe, potrdilo novejšega datuma, ki ga izda pristojni organ zadevne države.

2. Kadar zadevna država ne izda dokumenta ali potrdila iz odstavka 1 ter za ostale primere izločitve iz členov 93 in 94 Finančne uredbe, se ta lahko nadomesti z izjavo pod prisego ali, če to ni mogoče, slovesno izjavo zainteresirane stranke pred sodnim ali upravnim organom, notarjem ali usposobljenim strokovnim organom v njegovi matični državi ali državi porekla.

Za naročila, katerih vrednost je manjša od 50 000 EUR, lahko naročnik na podlagi lastne proučitve tveganj od kandidatov ali ponudnikov zahteva le častno izjavo, s katero potrjujejo, da zanje ne veljajo primeri iz členov 93 in 94 Finančne uredbe.

3. Odvisno od notranje zakonodaje države, v kateri ima ponudnik ali kandidat sedež, se dokumenti iz odstavkov 1 in 2 nanašajo na pravne in fizične osebe, vključno, kadar naročnik meni, da je to potrebno, z direktorji podjetij ali katero koli osebo s pooblastili za zastopanje, odločanje ali nadzor, povezano s kandidatom ali ponudnikom.

4. Kadar naročniki dvomijo o osebnem statusu kandidatov ali ponudnikov, lahko sami stopijo v stik s pristojnimi organi iz odstavka 1 in tako pridobijo informacije, za katere menijo, da so nujne v zvezi z omenjenim statusom.“

18. Člen 135 se spremeni, kakor sledi:

(a) Odstavek 5 se nadomesti z naslednjim besedilom:

„5. Informacije, ki jih zahteva naročnik kot dokazilo finančne, poslovne, tehnične in strokovne sposobnosti kandidata ali ponudnika, ter minimalne stopnje usposobljenosti, ki jih zahteva v skladu z odstavkom 2, ne smejo presegati okvira predmeta naročila in morajo upoštevati zakonite interese gospodarskih subjektov, zlasti glede varstva tehničnih in poslovnih skrivnosti podjetja.“

(b) Vstavi se naslednji odstavek 6:

„6. Za naročila, katerih vrednost je manjša od 50 000 EUR, se lahko naročnik na podlagi lastne proučitve tveganj odloči, da ne zahteva dokazil poslovne, finančne, tehnične in strokovne sposobnosti kandidata ali ponudnika. V tem primeru ni mogoče izvršiti predfinanciranja ali vmesnega plačila.“

19. Člen 136 se spremeni, kakor sledi:

(a) V odstavku 1 se uvodni stavek nadomesti z naslednjim besedilom:

„Dokazilo o finančni in poslovni sposobnosti se lahko predloži predvsem v obliki enega ali več naslednjih dokumentov:“

(b) K odstavku 3 se doda naslednji pododstavek:

„Po istih pogojih lahko skupina gospodarskih subjektov iz člena 116(6) upošteva sposobnosti udeležencev skupine ali drugih subjektov.“

20. Člen 137 se spremeni, kakor sledi:

(a) Odstavek 2 se spremeni, kakor sledi:

(i) uvodni stavek se nadomesti z naslednjim besedilom:

„Dokazila o tehnični in strokovni sposobnosti gospodarskega subjekta se glede na naravo, količino ali obseg in namen blaga, storitev ali gradenj, ki se naročajo, predložijo v obliki enega ali več naslednjih dokumentov:“

(ii) točka (d) se nadomesti z naslednjim besedilom:

„(d) opis tehnične opreme in ukrepov za zagotavljanje kakovosti blaga in storitev kot tudi opis študijskih in raziskovalnih zmogljivosti podjetja;“

(iii) Doda se naslednja točka (i):

„(i) navedba ukrepov okoljskega ravnanja, ki jih gospodarski subjekt lahko uporabi med izvajanjem naročila, toda le za javna naročila gradenj in storitev ter samo v ustreznih primerih.“

(b) Vstavita se naslednja odstavka 3a in 3b:

„3a Kadar naročnik zahteva predložitev certifikatov, ki jih sestavljajo neodvisni organi, pristojni za potrjevanje skladnosti gospodarskega subjekta s posameznimi standardi za zagotavljanje kakovosti, se morajo ti nanašati na sisteme za zagotavljanje kakovosti, ki temeljijo na ustrezni seriji evropskih standardov, potrdijo pa jih organi v skladu s serijo evropskih standardov, ki se nanašajo na certificiranje.“

3b Kadar naročnik zahteva predložitev certifikatov, ki jih sestavljajo neodvisni organi, pristojni za potrjevanje skladnosti gospodarskega subjekta s posameznimi standardi okoljskega ravnanja, se morajo ti nanašati na Sistem Skupnosti za okoljsko ravnanje in presojo (EMAS), ki je določen v Uredbi Parlamenta in Sveta (ES) št. 761/2001 (*), ali na standarde okoljskega ravnanja, ki temeljijo na ustreznih evropskih ali mednarodnih standardih, potrdijo pa jih organi v skladu z zakonodajo Skupnosti ali v skladu z evropskimi ali mednarodnimi standardi, ki se nanašajo na certificiranje. Naročniki priznajo enakovredne certifikate organov, ustanovljenih v drugih državah članicah. Prav tako sprejmejo ostala dokazila v zvezi z enakovrednimi ukrepi okoljskega ravnanja, ki jih predložijo gospodarski subjekti.

(*) UL L 114, 24.4.2001, str. 1.“

(c) V odstavku 4 se doda naslednji pododstavek:

„Pod enakimi pogoji lahko skupina gospodarskih subjektov iz člena 116(6) upošteva sposobnosti udeležencev skupine ali drugih subjektov.“

21. V členu 138(3) se prvi in drugi pododstavek nadomestita z naslednjim besedilom:

„Naročnik v javnem razpisu ali v specifikacijah ali v dokumentu z opisom določi, kako se vrednotijo posamezna merila pri ocenjevanju ekonomsko najugodnejše ponudbe. To vrednotenje se lahko izrazi kot obseg, katerega največji razpon mora biti določen.

Vrednotenje cene glede na druga merila ne sme povzročiti, da cena ne bi vplivala na izbiro izvajalca, brez poseganja v lestvice stroškov, ki jih institucija določi kot plačilo za posamezne storitve, ki so jih na primer izvedli izkušeni ocenjevalci.“

22. Vstavi se naslednji člen 138a:

„Člen 138a

Uporaba elektronskih dražb

(Odstavek 2 člena 97 Finančne uredbe)

1. Pri odprtih in omejenih postopkih ali pri postopkih s pogajanjem v primeru iz točke (a) člena 127(1) lahko naročniki odločijo, da se pred dodelitvijo naročila izvede elektronska dražba, kot je predvideno v členu 54 Direktive 2004/18/ES kadar je specifikacije naročila mogoče natančno določiti.

Elektronsko dražbo je mogoče izvesti pod temi istimi pogoji med ponovno izvedbo postopka javnega zbiranja ponudb za stranke okvirne pogodbe iz točke (b) člena 117(4) te uredbe ter javnim zbiranjem ponudb za naročila, ki se oddajo v okviru sistema dinamičnega nakupa iz člena 125a.

Elektronska dražba zadeva bodisi samo cene, kadar se naročilo dodeli ponudbi z najnižjo ceno, bodisi cene in/ali vrednost elementov ponudb, ki so podani v specifikacijah, kadar se naročilo dodeli ekonomsko najugodnejši ponudbi.

2. Naročniki, ki se odločijo za uporabo elektronske dražbe, to navedejo v javnem razpisu.

Specifikacije med drugim vsebujejo naslednje podrobnosti:

(a) elemente, katerih vrednost je predmet elektronske dražbe, pod pogojem, da je te elemente mogoče kvantificirati ter izraziti s števkami ali odstotki;

(b) morebitne omejitve vrednosti, ki jih je mogoče predložiti, kot izhajajo iz specifikacij predmeta naročila;

(c) informacije, ki bodo med potekom elektronske dražbe na razpolago ponudnikom, ter, kadar je to potrebno, kdaj jim bodo dane na razpolago;

(d) ustrezne informacije o poteku elektronske dražbe;

(e) pogoje, pod katerimi bodo ponudniki lahko dražili, in zlasti minimalne razlike, ki se po potrebi zahtevajo pri dražitvi;

(f) ustrezne informacije o uporabljeni elektronski napravi ter o ureditvi in tehničnih specifikacijah povezave.

3. Naročniki pred začetkom elektronske dražbe izvedejo celostno začetno oceno ponudb v skladu z merilom ali merili dodelitve ter vrednotenjem, ki so ga/jih določili.

Vse ponudnike, ki so predložili sprejemljive ponudbe, se z elektronskimi sredstvi hkrati povabi k predložitvi novih cen in/ali novih vrednosti; povabilo vsebuje vse ustrezne informacije za posamezno povezavo z uporabljenimi elektronsko napravo ter določa datum in uro začetka elektronske dražbe. Elektronska dražba lahko poteka v več zaporednih fazah. Elektronska dražba se ne more začeti prej kot dva delovna dneva po datumu, ko so bila povabila poslana.

4. Kadar se naročilo dodeli ekonomsko najugodnejši ponudbi, je povabilu priložen rezultat celostne ocene ponudbe zadevnega ponudnika, ki je bila izvedena v skladu z vrednotenjem, določenim v prvem pododstavku člena 138(3).

V povabilu je prav tako navedena matematična formula, s katero se bo med potekom elektronske dražbe določalo samodejno ponovno razvrščanje ponudb v skladu z novimi podanimi cenami in/ali vrednostmi. Ta formula vključuje vrednotenje vseh meril, opredeljenih za določitev ekonomsko najugodnejše ponudbe, kot je navedeno v javnem razpisu ali v specifikacijah; v ta namen je morebitne obsege treba predhodno izraziti v obliki določene vrednosti.

V primerih, ko so dovoljene variantne ponudbe, se za vsako variantno ponudbo pripravi ločena formula.

5. Med vsako fazo elektronske dražbe naročniki vsem ponudnikom nemudoma sporočijo vsaj informacije, ki jim v vsakem trenutku omogočajo seznanitev s svojo uvrstitvijo. Prav tako lahko sporočajo tudi druge informacije v zvezi z ostalimi predloženimi cenami ali vrednostmi, če je to navedeno v specifikacijah. Poleg tega lahko v vsakem trenutku objavijo število udeležencev v tej fazi dražbe. Vendar pa naročniki med potekom faz elektronske dražbe v nobenem primeru ne smejo razkriti identitete ponudnikov.

6. Naročniki zaključijo elektronsko dražbo na enega ali več naslednjih načinov:

- (a) v povabilu za udeležbo v dražbi navedejo predhodno določena datum in uro;
- (b) ko ne prejmejo novih cen ali vrednosti, ki bi ustrezale zahtevam v zvezi z minimalnimi razlikami. V tem primeru naročniki v povabilu za udeležbo v dražbi določijo čas, ki mora preteči od prejema zadnje ponudbe, preden bodo zaključili elektronsko dražbo;
- (c) ko je bilo izpolnjeno število faz dražbe, določeno v povabilu za udeležbo v dražbi.

Kadar se naročniki odločijo, da zaključijo elektronsko dražbo v skladu s točko (c) in po potrebi v kombinaciji z ureditvijo iz točke (b), so v povabilu za udeležbo v dražbi navedeni urniki vsake faze dražbe.

7. Po zaključku elektronske dražbe naročniki glede na rezultate elektronske dražbe dodelijo naročilo v skladu s členom 138.

Naročniki ne morejo zlorabljeni elektronskih dražb ali jih uporabljati z namenom preprečevanja, omejevanja ali izkrivljanja konkurence ali z namenom spreminjanja predmeta naročila, ki z objavo javnega razpisa postane predmet javnega zbiranja ponudb in je opredeljen v specifikacijah.“

23. K prvemu pododstavku člena 139(1) se doda naslednji stavek:

„Ta obrazložitev se lahko nanaša zlasti na spoštovanje veljavnih predpisov v zvezi z zaščito dela in delovnih pogoji na kraju, kjer se delo, storitev ali dobava izvaja.“

24. Člen 140 se spremeni, kakor sledi:

- (a) Odstavki 2, 3 in 4 se nadomestijo z naslednjim besedilom:

„2. V odprtem postopku za naročila, katerih vrednost je enaka ali višja od mejne vrednosti iz člena 158, rok za predložitev ponudb ne sme biti krajši od dvainpetdeset dni od datuma, ko je naročnik odposlal razpis v objavo.

3. V omejenem postopku, vključno z uporabo tekmovalnega dialoga iz člena 125b, in v postopku s pogajanci z javnim razpisom za naročila, katerih vrednost je enaka ali višja od mejne vrednosti iz člena 158, rok za predložitev prijav za sodelovanje ne sme biti krajši od sedemintrideset dni od datuma, ko je naročnik odposlal razpis v objavo.

V omejenem postopku za naročila, katerih vrednost je enaka ali višja od mejne vrednosti, določene v členu 158, rok za predložitev ponudb ne sme biti krajši od štirideset dni od datuma, ko je naročnik povabilo k oddaji ponudb odposlal v objavo.

Vendar v omejenem postopku po razpisu za objavo interesa iz člena 128, rok za predložitev ponudb ne sme biti krajši od enaindvajset dni od datuma, ko je naročnik povabilo k oddaji ponudb odposlal v objavo.

4. Če je naročnik v skladu s členom 118(2) v objavo odposlal predhodni razpis ali sam objavil predhodni razpis v profilu kupca, se lahko rok za predložitev ponudb na splošno skrajša na šestintrideset dni, vendar v nobenem primeru ne sme biti krajši od dvaindvajset dni od datuma, ko je naročnik odposlal v objavo javni razpis ali povabilo k oddaji ponudb.

Skrajšanje roka iz prvega pododstavka je možno le, če predhodni razpis izpolnjuje naslednje pogoje:

- (a) vsebuje vse potrebne informacije za javni razpis, če so te informacije na voljo v času objave razpisa,

- (b) v objavo se pošlje najmanj dvainpetdeset dni in največ dvanajst mesecev pred datumom, ko naročnik odpošlje v objavo javni razpis.“

(b) Doda se naslednji odstavek 5:

„5. Roki za prejem ponudb se lahko skrajšajo za pet dni, če je od datuma objave javnega razpisa ali razpisa za objavo interesa vsa razpisna dokumentacija prosto in neposredno dostopna po elektronski poti.“

25. Člen 141 se spremeni, kakor sledi:

(a) Odstavka 1 in 2 se nadomestita z naslednjim besedilom:

„1. Če ponudnik razpisno dokumentacijo zahteva dovolj zgodaj pred rokom za predložitev ponudb, se, ob upoštevanju določb iz odstavka 4, specifikacije ali dokumente z opisom v postopku iz člena 125b in dodatno dokumentacijo pošlje v šestih koledarskih dneh po prejemu zahteve vsem gospodarskim subjektom, ki so zaprosili za specifikacije ali prijavili interes za udeležbo v dialogu ali za oddajo ponudbe. Naročniki niso dolžni odgovoriti na zahtevke za prenos, predložene manj kot pet delovnih dni pred zadnjim rokom za predložitev ponudb.“

2. Če ponudnik razpisno dokumentacijo zahteva pravočasno, se dodatne informacije v zvezi s specifikacijami ali dokumenti z opisom ali dodatno dokumentacijo, če so bili zaproseni v primernem roku pred zadnjim rokom za predložitev ponudb, pošljejo hkrati vsem gospodarskim subjektom, ki so zaprosili za specifikacije ali prijavili interes za udeležbo v dialogu ali za oddajo ponudbe, najpozneje šest dni pred rokom za predložitev ponudb, če pa naročnik zahtevo za informacije prejme manj kakor osem koledarskih dni pred rokom za predložitev ponudb, pa dodatne informacije pošlje čim prej po prejemu zahteve. Naročniki niso dolžni odgovoriti na zahtevke za prenos, predložene manj kot pet delovnih dni pred zadnjim rokom za predložitev ponudb.“

(b) Odstavek 4 se nadomesti z naslednjim besedilom:

„4. Če je v odprtem postopku, vključno v sistemih dinamičnega nakupa iz člena 125a, celotna razpisna dokumentacija in dodatna dokumentacija prosto, v celoti in neposredno dostopna elektronsko, se določbe iz odstavka 1 ne uporabljajo. V javnem razpisu iz člena 118(3) se tako navede internetni naslov, na katerem je te dokumente mogoče pregledati.“

26. Člen 142 se nadomesti z naslednjim besedilom:

„Člen 142

Roki v nujnih primerih

(člen 98(1) Finančne uredbe)

1. V primeru, da ustrezno utemeljeni nujni razlogi onemogočijo uporabo najkrajših rokov, določenih v členu 140(3), za omejene postopke in postopke s pogajanjem, lahko naročniki z objavo javnega razpisa določijo naslednje roke, izražene v koledarskih dneh:

(a) zadnji rok za predložitev prijav za sodelovanje na razpisu ne sme biti krajši od petnajst dni od datuma, ko je naročnik odposlal javni razpis v objavo, ali od deset dni, če se razpis pošlje OPOCE elektronsko;

(b) za prejem ponudb rok ne sme biti krajši od desetih dni od datuma, ko je bil poslan poziv k predložitvi ponudb.

2. V okviru omejenih postopkov in pospešenih postopkov s pogajanjem se dodatne informacije o specifikacijah, če so bile zaprosene v primernem roku, sporočijo vsem kandidatom ali ponudnikom najkasneje štiri koledarske dni pred zadnjim rokom za prejem ponudb.“

27. Člen 143 se spremeni, kakor sledi:

(a) Odstavek 1 se nadomesti z naslednjim besedilom:

„1. Ureditev oddaje ponudb in prijav za sodelovanje določijo naročniki, ki lahko izberejo izključni način pošiljanja. Ponudbe in prijave za sodelovanje je mogoče predložiti s pismom ali pa elektronsko. Poleg tega je mogoče prijave za sodelovanje poslati tudi s telefaksom.“

Izbrana sredstva sporočanja niso diskriminacijske narave in gospodarskim subjektom ne morejo omejevati dostopa do postopka dodelitve.

Izbrana sredstva sporočanja zagotavljajo, da:

(a) vsaka predložitev ponudbe vsebuje vse potrebne informacije za njeno ocenitev;

(b) se ohrani celovitost podatkov;

- (c) se ohrani zaupnosti ponudb in da se naročnik z vsebino ponudb seznanja šele po izteku roka, ki je bil določen za njihovo predložitev.

Kadar je to potrebno zaradi pravnih dokazil, lahko naročniki zahtevajo, da je treba predložitve prijav za sodelovanje, ki so bile poslani s telefaksom, potrditi s pismom ali elektronsko, in sicer kar najhitreje in v vsakem primeru pred datumom, določenim v členih 140 in 251.

Naročniki lahko zahtevajo, da se elektronsko poslanim ponudbam doda napredni elektronski podpis v smislu Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 1999/93/ES (*).

(*) UL L 13, 19.1.2000, str. 12.“

- (b) Vstavi se naslednji odstavek 1a:

„1a Kadar naročnik dovoli elektronsko pošiljanje ponudb in prijav za sodelovanje, morajo biti pri tem uporabljena orodja kot tudi njihove tehnične značilnosti nediskriminacijske narave, splošno in javno dostopna ter združljiva z informacijskimi in komunikacijskimi tehnologijami v splošni rabi. Informacije, ki se nanašajo na specifikacije, potrebne za predložitev ponudb in prijav za sodelovanje, vključno s šifriranjem, so ponudnikom in prijaviteljem dane na razpolago.“

Naprave za sprejemanje ponudb in prijav za sodelovanje morajo biti poleg tega tudi skladne z zahtevami Priloge X k Direktivi 2004/18/ES.“

- (c) Odstavek 2 se nadomesti z naslednjim besedilom:

„2. V primeru predložitve s pismom, lahko ponudniki ponudbe predložijo:

- (a) po pošti ali kurirski službi, v tem primeru razpisna dokumentacija določa, da kot veljavni datum velja datum pošiljke, poštni žig ali datum na potrdilu o oddaji pošiljke;
- (b) po neposredni oddaji službam institucije ali preko vsakega pooblaščenca ponudnika, pri čemer razpisna dokumentacija določa poleg informacij iz točke (a) člena 130(2) tudi službo, kateri se ponudbe oddajo in ki izda z datumom opremljeno in podpisano potrdilo o prejemu.“

28. Člen 145 se spremeni, kakor sledi:

- (a) Odstavek 1 se nadomesti z naslednjim besedilom:

„1. Odprejo se vse prijave za sodelovanje in ponudbe, ki izpolnjujejo zahteve iz člena 143.“

- (b) V odstavku 2 se drugi in tretji pododstavek nadomestita z naslednjim besedilom:

„Komisijo za odpiranje ponudb sestavljajo najmanj tri osebe, ki predstavljajo najmanj dve organizacijski enoti zadevne institucije, ki hierarhično nista povezani med seboj, od katerih vsaj ena ni odvisna od pristojnega odredbodajalca. Za preprečitev kakršnega koli navzkrižja interesov za te osebe veljajo obveznosti, določene v členu 52 Finančne uredbe.“

Če predstavništva in lokalne enote iz člena 254 ali izolirane enote v državi članici nimajo ločenih enot, zahteva glede organizacijskih enot, ki hierarhično nista povezani med seboj, ne velja.“

- (c) V odstavku 3 se prvi pododstavek nadomesti z naslednjim besedilom:

„Če se ponudbe odpošljejo s pismom, eden ali več članov komisije za odpiranje ponudb parafira dokumente, ki dokazujejo datum in čas, ko je bila vsaka ponudba odposlana.“

29. Člen 146 se spremeni, kakor sledi:

- (a) V odstavku 1 se prvi pododstavek nadomesti z naslednjim besedilom:

„Vse prijave za sodelovanje in ponudbe, za katere je bilo ugotovljeno, da izpolnjujejo zahteve, oceni in razvrsti komisija za ocenjevanje ponudb, ki se na podlagi predhodno objavljenih meril za izločitev in izbiro na eni strani oziroma za dodelitev na drugi strani imenuje za vsako od teh dveh stopenj.“

- (b) Odstavek 2 se spremeni, kakor sledi:

- (i) Prvi in drugi pododstavek se nadomestita z naslednjim besedilom:

„Komisijo za ocenjevanje ponudb sestavljajo najmanj tri osebe, ki predstavljajo najmanj dve organizacijski enoti zadevne institucije, ki hierarhično nista povezani med seboj, od katerih vsaj ena ni odvisna od pristojnega odredbodajalca. Za preprečitev kakršnega koli navzkrižja interesov za te osebe veljajo obveznosti, določene v členu 52 Finančne uredbe.“

Če predstavništva in lokalne enote iz člena 254 ali izolirane enote v državi članici nimajo ločenih enot, zahteva glede organizacijskih enot, ki hierarhično nista povezani med seboj, ne velja.“

(ii) Doda se naslednji četrti pododstavek:

„Na podlagi sklepa pristojnega odredbodajalca lahko tej komisiji pomagajo zunanji strokovnjaki. Pristojni odredbodajalec se prepriča, da strokovnjaki spoštujejo obveznosti iz člena 52 Finančne uredbe.“

„(f) v primeru postopka s pogajanjem in tekmovalnega dialoga, okoliščine iz členov 125b, 126, 127, 242, 244, 246 in 247, ki opravičujejo njihovo uporabo;“

(c) Odstavek 3 se spremeni, kakor sledi:

(i) Drugi pododstavek se nadomesti z naslednjim besedilom:

„Komisija za ocenjevanje ponudb ali naročnik pa lahko zaprosi kandidate ali ponudnike, da v določenem roku predložijo dodatno dokumentacijo ali pojasnila predloženih dokazil v zvezi z merili za izločitev in merili izbire.“

31. K členu 148 se doda naslednji odstavek 5:

„5. V primeru naročil pravnih storitev v smislu Priloge II B k Direktivi 2004/18/ES lahko naročnik s ponudniki vzpostavi stike, ki so potrebni za preverjanje meril izbire in/ali dodelitve.“

(ii) Doda se tretji pododstavek:

„Ponudbe kandidatov ali ponudnikov, ki niso izločene in ki izpolnjujejo merila izbire, štejejo kot sprejemljive.“

32. Člen 149 se spremeni, kakor sledi:

(a) Odstavek 1 se nadomesti z naslednjim besedilom:

„1. Naročniki čim prej obvestijo kandidate in ponudnike o sprejetih odločitvah v zvezi z oddajo naročil ali okvirnih pogodb ali vstopi v sisteme dinamičnega nakupa, vključno z razlogi za odločitev, da ne oddajo naročil ali okvirnih pogodb ali vzpostavijo sistemov dinamičnega nakupa, v zvezi s katerimi so bile oddane konkurenčne ponudbe, ali da ponovno začnejo postopek.“

30. Člen 147 se spremeni, kakor sledi:

(a) Naslov se nadomesti z naslednjim besedilom:

„Člen 147

Rezultati ocenjevanja

(Člen 99 Finančne uredbe)“

(b) V odstavku 2 se uvodni stavek točke (a) nadomesti z naslednjim besedilom:

„Zapisnik iz odstavka 1 vsebuje najmanj:

(a) ime in naslov naročnika, predmet in vrednost naročila, okvirne pogodbe ali sistema dinamičnega nakupa;“

(b) Doda se naslednji odstavek 3:

„3. Za naročila, ki so jih za svoj račun oddale institucije Skupnosti v skladu s členom 105 Finančne uredbe, naročniki obvestijo po pošti, telefaksu ali elektronski pošti čim prej po sklepu o dodelitvi in najkasneje v tednu po njem hkrati in posamično vsakega ponudnika ali kandidata, ki ni bil sprejet, da njegova ponudba ni bila sprejeta, pri čemer v vsakem primeru navedejo razloge za zavrnitev ponudbe ali kandidature.“

(c) Odstavek 3 se spremeni, kakor sledi:

(i) točka (a) se nadomesti z naslednjim besedilom:

„(a) ime in naslov kot tudi predmet in vrednost naročila, okvirne pogodbe ali sistema dinamičnega nakupa;“

Hkrati naročniki ponudnike ali kandidate, ki niso bili sprejeti, obvestijo o sklepih o zavrnitvi, o sklepu o dodelitvi izvajalcu, kateremu se odda naročilo, pri čemer navedejo, da obvestilo o sklepu ne pomeni zaveze s strani zadevnega naročnika.

(ii) Točka (f) se nadomesti z naslednjim besedilom:

Ponudniki ali kandidati, ki niso bili izbrani, lahko s pisnim zahtevkom po pošti, telefaksu ali elektronski pošti pridobijo dodatne informacije glede razlogov za zavrnitev in za vsakega ponudnika, ki je predložil sprejemljivo ponudbo, informacije o značilnostih in povezanih prednostih izbrane ponudbe ter ime izvajalca, kateremu se odda naročilo, brez poseganja v določbe drugega pododstavka člena 100(2) Finančne uredbe. Naročniki odgovorijo najkasneje petnajst koledarskih dni po prejemu zahtevka.

Naročniki ne morejo podpisati pogodbe z izvajalcem, kateremu se odda naročilo ali se izda okvirna pogodba, preden pretečeta dva koledarska tedna od dneva po hkratni oddaji obvestil o sklepih o zavrnitvi in dodelitvi. Po potrebi lahko odložijo podpis pogodbe zaradi dodatnega pregleda, če to opravičujejo zahtevki ali pripombe, ki so jih predložili ponudniki ali kandidati, ki niso bili izbrani, v obdobju dveh koledarskih tednov po obvestilu o sklepih o zavrnitvi ali dodelitvi ali katera koli druga zadevna informacija, prejeta v tem obdobju. V tem primeru se vsi kandidati ali ponudniki obvestijo v treh delovnih dneh po sklepu o odložitvi.“

33. Naslov člena 154 se nadomesti z naslednjim besedilom:

„Člen 154

Določitev ustrezne ravni za izračun mejnih vrednosti

(Člena 104 in 105 Finančne uredbe)“

34. V členu 155 se odstavek 2 nadomesti z naslednjim besedilom:

„2. Kadar se predmet naročila blaga, storitev ali gradenj razdeli na več sklopov, od katerih je vsak predmet ločenega naročila, se pri celotni oceni uporabljene mejne vrednosti upošteva vrednost vsakega posameznega sklopa.

Kadar je celotna vrednost sklopov enaka ali višja od mejne vrednosti, določene v členu 158, se določbe iz člena 90(1) ter člena 91(1) in (2) Finančne uredbe uporabljajo za vsakega od sklopov, razen sklopov, katerih ocenjena vrednost je manjša od 80 000 EUR v primeru naročil storitev ali blaga, ali sklopov, katerih vrednost je manjša od enega milijona evrov v primeru naročil gradenj, če skupna vrednost teh sklopov ne presega 20 % skupne vrednosti vseh sklopov, ki sestavljajo zadevno naročilo.“

35. Člen 156 se spremeni, kakor sledi:

(a) Odstavek 1 se nadomesti z naslednjim besedilom:

„1. Pri izračunu ocenjene vrednosti naročila naročnik upošteva celotno ocenjeno plačilo za izvajalca.

Kadar naročilo določa opcije ali možnost njegove obnove, je osnova za izračun najvišja odobrena vrednost, vključno z uporabo opcijskih klavzul in obnove.

Ta ocena se izvede, ko se javni razpis pošlje v objavo, ali, kadar takšna objava ni predvidena, ko naročnik začne s postopkom dodelitve.“

(b) Vstavi se naslednji odstavek 1a:

„1a Za okvirne pogodbe in sisteme dinamičnega nakupa se upošteva najvišja vrednost vseh naročil, predvidenih v celotnem času veljavnosti okvirne pogodbe ali sistema dinamičnega nakupa.“

(c) Odstavek 2 se spremeni, kakor sledi

(i) točka (a) se nadomesti z naslednjim besedilom:

„(a) za zavarovalne storitve višina premije in ostali načini plačila;“

(ii) točka (c) se nadomesti z naslednjim besedilom

„(c) za naročila, ki zajemajo izdelavo zamisli, honorarji, provizije in drugi načini plačila.“

36. Člen 157 se nadomesti z naslednjim besedilom:

„Člen 157

Mejne vrednosti za predhodni razpis

(Člen 105 Finančne uredbe)

Mejne vrednosti iz člena 118 za objavo predhodnega razpisa so:

(a) 750 000 EUR za naročila blaga in storitev, naštetih v Prilogi II A k Direktivi 2004/18/ES;

(b) 5 923 000 EUR za naročila gradenj.“

37. V členu 158 se naslov in odstavek 1 spremenita, kakor sledi:

„Člen 158

Mejne vrednosti za uporabo postopka na podlagi Direktive 2004/18/ES

(Člen 105 Finančne uredbe)

1. Mejne vrednosti iz člena 105 Finančne uredbe so:

(a) 154 000 EUR za naročila blaga in storitev, naštetih v Prilogi II A k Direktivi 2004/18/ES, razen za naročila storitev na področju raziskav in razvoja, naštetih v kategoriji 8 navedene priloge;

- (b) 236 000 EUR za naročila storitev, naštetih v Prilogi II B k Direktivi 2004/18/ES, in za naročila storitev na področju raziskav in razvoja, naštetih v kategoriji 8 Priloge II A k Direktivi 2004/18/ES;
- (c) 5 923 000 EUR za naročila gradenj.“
38. Prvi odstavek člena 164 se spremeni, kakor sledi:
- (a) točka (d) (ii) se nadomesti z naslednjim besedilom:
- „(ii) najvišje stopnje financiranja stroškov dogovorjenega ukrepa ali delovnega programa, razen za primere prispevkov pavšalnega zneska in lestvic stroškov iz člena 181(1);“
- (b) točka (g) se nadomesti z naslednjim besedilom:
- „(g) predvideni proračun in podrobna navedba upravičenih stroškov dogovorjenega ukrepa ali delovnega programa, razen za primere prispevkov pavšalnega zneska in lestvic stroškov iz člena 181(1).“
39. Odstavek 2 v členu 165 se nadomesti z naslednjim besedilom:
- „2. Določbe iz člena 1 se ne uporabljajo za štipendije za študij, raziskovanje ali poklicno usposabljanje, vplačane fizičnim osebam, niti za nagrade, dodeljene na podlagi natečaja, niti za primere prispevkov pavšalnega zneska in lestvic stroškov iz člena 181(1).“
40. Člen 166 se nadomesti z naslednjim besedilom:
- „Člen 166
- Letni program dela**
- (Člen 110(1) Finančne uredbe)
1. Letni program dela za donacije pripravi vsak pristojni odredbodajalec, sprejme pa ga Komisija. Letni program dela se na začetku proračunskega leta in najpozneje do 31. marca v vsakem proračunskem letu čimprej objavi na internetni strani Komisije, namenjeni donacijam.
- Program dela vsebuje sklicevanje na temeljni akt, cilje, terminski načrt javnih razpisov z okvirnim zneskom in pričakovanimi rezultati.
2. Vse bistvene spremembe programa dela v proračunskem letu se prav tako sprejmejo in objavijo, kakor je določeno v odstavku 1.“
41. Točka (d) člena 168(1) se nadomesti z naslednjim besedilom:
- „(d) organom, ki so s temeljnim aktom v smislu člena 49 Finančne uredbe, kakor je obrazloženo v členu 31 te uredbe, določeni kot prejemniki donacije.“
42. Točka (c) člena 169(2) se nadomesti z naslednjim besedilom:
- „(c) dodeljeni znesek in razen za primere prispevkov pavšalnega zneska in lestvic stroškov iz člena 181(1), najvišjo stopnjo financiranja dogovorjenega ukrepa ali delovnega programa.“
43. V členu 172 se odstavek 1 nadomesti z naslednjim besedilom:
- „1. Upravičenec utemelji znesek sofinanciranja, ki ga je bil deležen v lastnih sredstvih, v obliki finančnih transferjev od tretjih strani ali v naravi, razen v primerih prispevkov pavšalnega zneska in lestvic stroškov iz člena 181(1).“
44. Člen 180 se spremeni, kakor sledi:
- (a) Vstavi se naslednji odstavek 1a:
- „1a Upravičenec brez poseganja v določbe člena 104 poda častno izjavo, s katero potrdi, da so informacije v njegovih zahtevah po plačilu popolne, zanesljive in resnične. Potrdi tudi, da se lahko stroški, ki jih je imel, štejejo za upravičene v skladu z določbami sporazuma o donaciji in da so zahteve po plačilu potrjene z ustreznimi dokazili, ki se po potrebi preverijo.“
- (b) Odstavek 2 se spremeni, kakor sledi:
- (i) Prvi in drugi pododstavek se nadomestita z naslednjim besedilom:
- „Pri vseh plačilih pristojnega odredbodajalca se na podlagi njegove proučitve tveganj lahko zahteva zunanja revizija finančnih izkazov in povezanih računov, ki jo izvede dogovorjeni revizor. Revizijsko poročilo je priloženo zahtevku za plačilo v okviru donacije za poslovanje ali ukrep in ima namen potrditi, da so stroški, ki jih je upravičenec navedel v finančnih izkazih, s katerimi je utemeljen zahtev za plačilo, resnični, utemeljeni in upravičeni v skladu z določbami sporazuma o donaciji.“

Zunanja revizija je za vmesna plačila po proračunskem letu ali plačila razlike obvezna v naslednjih primerih:

- (a) donacije za ukrep v višini 750 000 EUR ali več;
- (b) donacije za poslovanje v višini 100 000 EUR ali več;

(ii) Tretji pododstavek se črta.

(iii) Četrti pododstavek se spremeni, kakor sledi:

„Glede na proučitev tveganj lahko pristojni odredbodajalec odstopi od obvezne zunanje revizije v primeru:

- (a) javnih organov in mednarodnih organizacij iz člena 43;
- (b) upravičencev do donacij v zvezi s človekoljubno pomočjo in obvladovanjem kriznih razmer, razen v zvezi s plačili razlike;
- (c) upravičencev do donacij v zvezi s človekoljubno pomočjo, ki so podpisali okvirni sporazum o partnerstvu iz člena 163, odstopi od obvezne izvedbe zunanje revizije plačil razlike, če je vzpostavljen sistem nadzora, ki omogoča enakovredna jamstva za ta plačila.“

45. Člen 181 se nadomesti z naslednjim besedilom:

„Člen 181

Pavšalno financiranje

(Člen 117 Finančne uredbe)

1. Poleg stipendij in nagrad lahko Komisija dovoli uporabo pavšalnih prispevkov, katerih vrednost je manjša ali enaka 10 000 EUR. Med drugim lahko dovoli uporabo stroškov na enoto ter na podlagi lestvice stroškov, ki je priložena k statutu ali kot jo letno odobri Komisija, dnevnice za stroške službenih potovanj.

2. V korist posameznega upravičenca je za kritje različnih kategorij upravičenih stroškov mogoče združiti več oblik financiranja iz odstavka 1.

Sklep Komisije iz odstavka 1 določa največjo dovoljeno vrednost za celotno takšno financiranje, odobreno po donaciji ali vrsti donacije.

3. Sporazum o donaciji lahko dovoljuje pavšalno financiranje posrednih stroškov upravičenca do največ 7 % skupnih neposrednih upravičenih stroškov za ukrep, razen če upravičenec prejema donacije za poslovanje, ki

se financirajo iz proračuna Skupnosti. Zgornjo mejo 7 % se lahko preseže na podlagi obrazloženega sklepa Komisije.

4. Za zagotovitev spoštovanja načel sofinanciranja, neprofitnosti in dobrega finančnega poslovanja oblike financiranja iz odstavka 1 kot tudi pogoje za njihovo morebitno združitev oceni in določi Komisija. Najmanj na vsaki dve leti jih pregleda pristojni odredbodajalec. V skladu s tem Komisija potrdi ali spremeni njen prvotni sklep iz odstavka 1.“

46. Člen 182 se spremeni, kakor sledi:

(a) V odstavku 1 se vstavi naslednji pododstavek:

„Takšno garancijo lahko pristojni odredbodajalec prav tako zahteva na podlagi svoje proučitve tveganj ob upoštevanju načina financiranja, določenega v sporazumu o donaciji.“

(b) V odstavku 3 se prvi in drugi pododstavek nadomestita z naslednjim besedilom:

„Garancijo izda pooblaščen bank ali finančna institucija s sedežem v eni od držav članic. Kadar ima upravičenec sedež v tretji državi, lahko pristojni odredbodajalec privoli, da takšno garancijo predloži bančna ali finančna institucija s sedežem v tej tretji državi, če meni, da ta garancija nudi zagotovila in značilnosti, primerljive s tistimi, ki jih nudijo bančne ali finančne institucije s sedežem v državi članici.“

Na zahtevo upravičenca in po odobritvi pristojnega odredbodajalca se garancija lahko nadomesti s solidarnostnim poroštvom tretje osebe ali skupno nepreklicno in brezpogojno garancijo upravičencev ukrepa, ki so pogodbeniki istega sporazuma o donaciji.“

(c) V odstavku 4 se doda naslednji pododstavek:

„V primerih iz drugega pododstavka odstavka 1 se garancija sprost le ob plačilu razlike.“

47. Člen 183 se nadomesti z naslednjim besedilom:

„Člen 183

Ustavitev plačevanja donacij in znižanje donacij

(Člen 119 Finančne uredbe)

Pristojni odredbodajalec ustavi izplačila v naslednjih primerih:

- (a) če dogovorjeni ukrep ali delovni program sploh ni bil izveden ali ni bil pravilno, v celoti ali pravočasno izveden;

- (b) če so bili izplačani zneski, ki presegajo zgornjo mejo financiranja;
- (c) če so zneski, izplačani v skladu s sporazumom o donaciji, višji od resničnih stroškov, ki jih je imel upravičenec za ukrep, ali če proračun poslovanja naknadno ugotovi presežek.

Odvisno od faze v postopku, potem ko je(-so) upravičenec(-i) imel(-i) možnost predložiti svoje pripombe, odredbodajalec bodisi zniža donacijo ali pa zahteva, da upravičenec ali upravičenci vrnejo donacijo v obrokih.“

48. V členu 234(1) se prvi stavek nadomesti z naslednjim besedilom:

„Za plačila v valuti države prejemnice se računi, vodeni v eurih, v imenu Komisije ali, s skupnim dogovorom, v imenu prejemnika odprejo pri finančni instituciji v državi prejemnici ali v eni od držav članic.“

49. V členu 241(3) se tretji pododstavek nadomesti z naslednjim besedilom:

„Če naročnik ne prejme najmanj treh veljavnih ponudb, se postopek razveljavi in začne na novo. Če naročnik tudi v ponovljenem postopku ne prejme treh veljavnih ponudb, lahko naročilo dodeli na podlagi ene same veljavne ponudbe.“

Člen 2

Za postopke za oddajo javnih naročil in dodelitev donacij, uvedene pred začetkom veljavnosti te uredbe, še vedno veljajo pravila, veljavna v trenutku, ko so bili ti postopki uvedeni.

Člen 3

Ta uredba stopi v veljavo tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 20. julija 2005

Za Komisijo
Dalia GRYBAUSKAITĖ
Članica Komisije